

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 107



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

53 tomas

2010 m. balandžio 29 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 363/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1001/2008, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas tam tikroms importuojamoms, *inter alia*, Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms iš geležies ar plieno 1
- ★ 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 364/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1487/2005, įvedantis galutinį antidempingo muitą ir nustatantis laikinojo muto, įvesto tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės gatavų audinių iš poliesterių siūlų (gijų) importui, galutinį surinkimą 6
- ★ 2010 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 365/2010, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2073/2005 dėl maisto produktų mikrobiologinių kriterijų – *Enterobacteriaceae* pasterizuotame piene ir kituose pasterizuotuose skystuose pieno produktuose ir *Listeria monocytogenes* maistinėje druskoje ⁽¹⁾ 9
- ★ 2010 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 366/2010, kuriuo 125-ąją kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Laden, Al-Qaida tinklu ir Talibanu 12
- 2010 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 367/2010, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 15

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2010 m. balandžio 28 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 368/2010, kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais	17
--	----

SPRENDIMAI

2010/241/ES:

★ 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriamas Regionų komiteto Nyderlandams atstovaujantis pakaitinis narys	19
--	----

2010/242/ES:

★ 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas dėl Regionų komiteto Austrijai atstovaujančių nario ir pakaitinio nario skyrimo	20
--	----

2010/243/ES:

★ 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas dėl Regionų komiteto Ispanijai atstovaujančio pakaitinio nario skyrimo	21
---	----

2010/244/ES:

★ 2010 m. balandžio 26 d. Komisijos sprendimas, kuriuo iš esmės pripažįstama, kad dėl galimo 1,4-dimetilnaftaleno ir ciflometofeno įtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą nuodugnam patikrinimui pateikti dokumentų rinkiniai yra išsamūs (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 2518) ⁽¹⁾	22
--	----

2010/245/ES:

★ 2010 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendimas, kuriuo leidžiama Prancūzijai iš dalies nukrypti nuo Sprendimo 2006/66/EB dėl transeuropinių paprastųjų geležinkelių posistemio „Riedmenys: triukšmas“ techninių sąveikos specifikacijų ir nuo Sprendimo 2006/861/EB dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos posistemio „Riedmenys: prekiniai vagonai“ techninių sąveikos specifikacijų (pranešta dokumentu Nr. C(2010) 2588)	24
--	----

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 363/2010

2010 m. balandžio 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1001/2008, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas tam tikroms importuojamoms, *inter alia*, Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms iš geležies ar plieno

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Galiojančios priemonės

- (1) 2008 m. spalio mėn. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1001/2008 ⁽²⁾ buvo pakartotinai nustatytos galutinės antidempingo priemonės tam tikroms importuojamoms, *inter alia*, Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosioms detalėms (toliau – VVJD arba nagrinėjamas produktas), atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį. Malajijai taikomi šie antidempingo muitai: 59,2 % – *Anggerik Laksana Sdn Bhd* ir 75 % – visoms kitoms bendrovėms.

1.2. Prašymas atlikti peržiūrą

- (2) Komisija gavo prašymą atlikti naujojo eksportuotojo peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį. Prašymą pateikė eksportuojantis Malaizijos (toliau – nagrinėjamoji šalis) gamintojas *Pantech Steel Industries Sdn Bhd* (toliau – pareiškėjas)
- (3) Pareiškėjas teigė, kad jis neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Sąjungą per tiriamąjį laikotarpį, kuriuo remiantis buvo nustatytos antidempingo priemonės,

t. y. per laikotarpį nuo 2000 m. balandžio 1 d. iki 2001 m. kovo 31 d. (pradinis tiriamasis laikotarpis), ir kad jis nesusijęs su jokiais nagrinėjamąjį produktą eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomos 1 konstatuojamojoje dalyje nurodytos antidempingo priemonės.

- (4) Pareiškėjas taip pat teigė, kad prisiėmė neatšaukiamus sutartinius išipareigojimus artimiausioje ateityje eksportuoti į Sąjungą nagrinėjamąjį produktą.

1.3. Peržiūros dėl naujojo eksportuotojo inicijavimas

- (5) Komisija išnagrinėjo pareiškėjo pateiktus *prima facie* įrodymus ir nusprendė, kad jų pakanka pagrįstai inicijuoti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį. Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir suteikusi galimybę susijusiai Sąjungos pramonei pateikti pastabas, Reglamentu (EB) Nr. 692/2009 ⁽³⁾ Komisija inicijavo Reglamento (EB) Nr. 1001/2008 peržiūrą dėl pareiškėjo.
- (6) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 692/2009 buvo panaikintas Reglamentu (EB) Nr. 1001/2008 nustatytas 75 % antidempingo muitas, taikomas importuojamam pareiškėjo gaminamam ir parduodamam eksportui į Sąjungą nagrinėjamam produktui. Tuo pat metu pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį muitinėms buvo nurodyta imtis tinkamų priemonių tokiam importui registruoti.
- (7) Reglamentu (EB) Nr. 692/2009 nustatyta, kad jei atlikus tyrimą paaiškėtų, kad pareiškėjas atitiko reikalavimus, pagal kuriuos jam gali būti nustatytas individualus muitas, gali prireikti koreguoti muito normą, šiuo metu taikomą nagrinėjamam produktui, importuojamam iš bendrovių, kurios konkrečiai nepaminėtos Reglamento (EB) Nr. 1001/2008 1 straipsnyje.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ OL L 275, 2008 10 16, p. 18.

⁽³⁾ OL L 199, 2009 7 31, p. 9.

1.4. Nagrinėjamas produktas

- (8) Nagrinėjamas produktas – Malaizijos kilmės vamzdžių ir vamzdelių jungiamosios detalės (išskyrus lietines jungiamąsias detales, junges ir jungiamąsias detales su išriegtais sriegiais) iš geležies arba plieno (neįskaitant nerūdijančio plieno), kurių didžiausias išorinis skersmuo neviršija 609,6 mm ir kurios naudojamos privirinimui sandūriniu būdu arba kitiems tikslams (toliau – nagrinėjamas produktas), kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 ir ex 7307 99 90.

1.5. Suinteresuotosios šalys

- (9) Komisija oficialiai pranešė Sąjungos pramonei, pareiškėjui ir eksportuojančios šalies atstovams apie peržiūros iniciavimą. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė teikti nuomonę raštu ir būti išklausytoms.
- (10) Europos Sąjungos pramonei (toliau – Sąjungos pramonė) atstovaujantis Europos Sąjungos plieninių sandūriniu būdu privirinamų jungiamųjų detalių apsaugos komitetas raštu pateikė Komisijos tarnyboms savo nuomonę. Apsaugos komitetas suabejojo eksporto kainos nustatymo patikimumu. Taip pat buvo pateikti dokumentai, tariamai įrodantys mėginimus vengti priemonių ir nurodyta informacija apie ES importuotojams taikytą nagrinėjamojo produkto kainų lygį.
- (11) Komisija nusiuntė pareiškėjui ir susijusioms bendrovėms antidempingo klausimyną ir iki nustatyto termino gavo atsakymus.
- (12) Komisija taip pat nusiuntė antidempingo klausimynus Sąjungoje esantiems nesusijusiems importuotojams, tačiau jie nebendradarbiavo.
- (13) Komisija patikrino visą, jos manymu, naujojo eksportuotojo statuso ir dempingo nustatymui būtiną informaciją ir surengė tikrinamuosius vizitus Malaizijoje esančiose pareiškėjo ir susijusios bendrovės patalpose:
- Pantech Steel Industries Sdn Bhd (pareiškėjas),
- Pantech Corporation Sdn Bhd (susijusi prekybos bendrovė).

1.6. Tiriamasis laikotarpis

- (14) Atliekant dempingo tyrimą nagrinėtas 2008 m. liepos 1 d.–2009 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL).

2. TYRIMO REZULTATAI

2.1. Pripažinimas nauju eksportuotoju

- (15) Tyrimo metu buvo patvirtinta, kad bendrovė pradiniu tiriamuoju laikotarpiu nagrinėjamojo produkto neeksportavo ir kad pradėjo jį eksportuoti į Europos Sąjungą šiam laikotarpiui pasibaigus. Bendrovė prisiėmė neatšaukiamus sutartinius įsipareigojimus per PTL eksportuoti nagrinėjamąjį produktą. Todėl iš tos pačios importą vykdančios ES bendrovių grupės buvo gauti trys užsakymai.
- (16) Po PTL šie užsakymai buvo baigti įvykdžius eksporto sandorius beveik tokiomis pačiomis sąlygomis, tik šiek tiek skyrėsi kaina ir kiekis. Nors susijęs kiekis buvo nedidelis, jis buvo pakankamas, kad juo remiantis būtų galima nustatyti patikimą dempingo skirtumą. Taip yra dėl to, kad taikytus kainų lygius dar labiau pagrindė Komisijos tarnybų turima informacija, įskaitant susijusio eksportuotojo eksporto į trečiąsias šalis kainas, kurios patvirtino jau nustatytą tiriamų sandorių tendenciją.
- (17) Dėl kitų sąlygų, kuriomis remiantis pripažįstamas naujojo eksportuotojo statusas, bendrovė sugebėjo įrodyti, kad ji neturėjo nei tiesioginių, nei netiesioginių ryšių su jokiais Malaizijos eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomos galiojančios nagrinėjamajam produktui nustatytos antidempingo priemonės.
- (18) Taigi, patvirtinama, kad pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį bendrovė turėtų būti laikoma „nauju eksportuotoju“ ir todėl jai turėtų būti nustatytas individualus dempingo skirtumas.

2.2. Dempingas

Normaliosios vertės nustatymas

- (19) Pareiškėjas gamina jungiamąsias detales ir parduoda nagrinėjamąjį produktą vidaus ir eksporto rinkose. Tyrimo metu buvo nustatyta sudėtinga pardavimo organizacija vidaus rinkoje, kurioje dalyvauja nesusiję platintojai ir susijusios prekybos bendrovės: nesusiję platintojai perka nagrinėjamąjį produktą iš gamintojo ir tada jį parduoda susijusiems prekybininkams, kurie produktus toliau parduoda nesusijusiems klientams vidaus rinkoje. Iš esmės, nesusiję platintojai atlieka pareiškėjo atstovų vaidmenį.
- (20) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, ir atsižvelgiant į faktą, kad susijusių prekybos bendrovių pardavimą galima susieti su pareiškėju, šių susijusių prekybos bendrovių galutiniam vartotojui taikomos kainos yra laikomos pirmąja kaina įprastomis prekybos sąlygomis ir todėl yra normaliosios vertės nustatymo pagrindas.

- (21) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį pardavimo vidaus rinkoje apimtis laikoma tipiška, jeigu bendra pardavimų vidaus rinkoje apimtis yra ne mažesnė nei 5 % bendro nagrinėjamojo produkto eksporto pardavimo Sąjungos rinkai. Komisija nustatė, kad pareiškėjas vidaus rinkoje pardavė tipišką bendrą vamzdžių ir vamzdelių jungiamųjų detalių kiekį.
- (22) Po to Komisija nustatė tas vidaus rinkoje prekybos bendrovių parduodamų vamzdžių ir vamzdelių jungiamųjų detalių rūšis, kurios yra tokios pačios kaip ir eksportui į Sąjungą parduodamo produkto rūšys arba labai į jas panašios.
- (23) Vėliau Komisija nagrinėjo, ar vidaus rinkoje tipiškais kiekiais parduotos vamzdžių ir vamzdelių jungiamosios detalės galėjo būti laikomos parduotomis įprastomis prekybos sąlygomis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį. Tai atlikta nustatant, kokia vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams parduoto kiekio dalis buvo parduota pelningai. Kadangi nustatyta, kad įprastomis prekybos sąlygomis parduotas pakankamas kiekis, normalioji vertė nustatyta pagal faktinę pelningo pardavimo vidaus rinkoje kainą.
- (24) Vos keletu atvejų, kai tam tikra nagrinėjamojo produkto rūšis nebuvo parduodama vidaus rinkoje per PTL, normalioji vertė buvo apskaičiuota prie eksportuotojo eksportuotų rūšių gamybos sąnaudų pridėjus pagrįstą pardavimo, bendrųjų ir administracinių išlaidų (PBA) sumą bei pagrįstą pelno dydį.

Eksporto kaina

- (25) Nagrinėjamasis produktas buvo tiesiogiai eksportuojamas nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. Todėl eksporto kaina buvo nustatyta vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalimi, t. y. remiantis faktiškai sumokėtomis ar mokėtinomis eksporto kainomis, kaip nurodyta 16 konstatuojamojoje dalyje.

Palyginimas

- (26) Normalioji vertė ir eksporto kaina palygintos remiantis gamintojo kainomis EXW sąlygomis.
- (27) Siekiant užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimą, koreguojant pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį, buvo tinkamai atsižvelgta į skirtumus, turinčius įtakos kainų palyginamumui. Visais atvejais buvo atlikti atitinkami koregavimai, susiję su draudimo, tvarkymo, krovos ir papildomomis bei kredito

išlaidomis, kai buvo nustatyta, kad jie yra pagrįsti, tikslūs ir paremti patikrintais įrodymais.

- (28) Pareiškėjas tvirtino, kad jei Komisija naudotų normaliąją vertę, pagrįstą susijusių prekybos bendrovių pardavimu vidaus rinkoje, jis turėtų teisę prašyti koregavimo dėl vidaus rinkos ir ES rinkos prekybos lygių skirtumus. Pareiškėjas toliau teigė, kad pardavimas ES rinkai buvo vykdomas platintojo lygiu, o vidaus rinkoje didelį vamzdžių ir vamzdelių jungiamųjų detalių kiekį pareiškėjas pardavė kaip didesnių siuntų, skirtų naftos ir dujų projekto rinkai, kurioje jungiamosios detalės yra tik papildomos pagrindinių vamzdžių, vožtuvų ir kitų svarbių komponentų detalės, dalį ir kad ši rinka buvo kito prekybos lygio rinka.
- (29) Ištyrus pardavimo sąlygas vidaus rinkoje, ypač pardavimo kainų tendencijas, nustatyta, kad pareiškėjas neįrodė, jog pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį buvo pastovių ir didelių funkcijų ir kainų skirtumų tarp įvairių prekybos lygių eksportuojančios valstybės vidaus rinkoje. Todėl į koregavimus nebuvo atsižvelgta.

Dempingo skirtumas

- (30) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 dalimi ir atsižvelgiant į tai, kad faktiškai tuo pačiu PTL momentu įvykdyti tik trys sandoriai, ir į tai, kad didžiąją gamybos sąnaudų dalį sudaranti žaliavos kaina minėtu laikotarpiu labai kito, dempingo skirtumas nustatytas palyginus kiekvieno sandorio normaliąją vertę su eksporto kaina.
- (31) Remiantis palyginimu buvo nustatytas 49,9 % dempingo lygis, išreikštas CIF kainos Sąjungos pasienyje procentais.
- (32) Be to, atlikus tyrimą patvirtinta, kad pareiškėjo eksporto dideliais kiekiais į kitas trečiąsias šalis kainos buvo gerokai mažesnės nei eksporto į Sąjungą kainos; tai rodo dempingo buvimą trečiojoje rinkoje.

3. PERŽIŪRIMŲ PRIEMONIŲ PAKEITIMAS

- (33) Atsižvelgiant į tyrimo rezultatus, manoma, kad pareiškėjui turėtų būti nustatytas galutinis antidempingo muitas, lygus nustatytam dempingo skirtumui.
- (34) PTL nustatytas 49,9 % dempingo skirtumas yra mažesnis už bendrą šalies mastu taikomą 75 % žalos pašalinimo lygį, nustatytą Malaizijai pradinio tyrimo metu. Todėl siūloma nustatyti 49,9 % dempingo skirtumui pagrįstą muitą ir atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1001/2008.

4. ANTIDEMPINGO MUITO TAIKYMAS ATGALINE DATA

- (35) Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytus nustatytus faktus, pareiškėjui taikytinas antidempingo muitas surenkamas atgaline data importuojant nagrinėjamąjį produktą, kuris buvo registruojamas pagal Reglamentu (EB) Nr. 692/2009 3 straipsnį.

5. NUOSTATA DĖL STEBĖSENOS IR GALIMA TOLESNĖ PERŽIŪRA

- (36) Reikėtų pažymėti, kad susijusios bendrovės turi sudėtingą platinimo sistemą, taip pat apimančią nagrinėjamojo produkto importą iš kitų šalių, kurioms taikomos priemonės. Be to, kyla tam tikra muitų vengimo rizika, nes labai skiriasi skirtingų eksportuojančių bendrovių Malaizijoje muitų normos. Todėl reikalingos specialios priemonės, kuriomis būtų užtikrintas tinkamas antidempingo muitų taikymas.

- (37) Šios specialios priemonės – galiojančios komercinės sąskaitos faktūros, atitinkančios šio reglamento priede nurodytus reikalavimus, pateikimas valstybių narių muitinėms. Importuojant be šios sąskaitos faktūros, taikomas visiems kitiems eksportuotojams nustatytas antidempingo muitas.

- (38) Be to, Taryba pažymi, kad Komisija pranešė ketinanti paraginti susijusią bendrovę teikti reguliarias ataskaitas Komisijai, kad būtų užtikrinta tinkama jos nagrinėjamojo produkto pardavimo Sąjungai stebėseną, įskaitant kainą ir kitas susijusias sąlygas, ir informaciją apie bendrovės kainų vidaus rinkoje pokyčius. Taryba pažymi, kad tais atvejais, kai ataskaitos nėra pateikiamos arba jomis remiantis paaiškėja, kad priemonių nepakanka dempingo žalai pašalinti, gali prireikti inicijuoti tarpinę peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalies nuostatas. Taryba taip pat pažymi, kad Komisija turi galiybę *ex officio* inicijuoti tarpinę peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį, ypač jei praėjo vieneri metai nuo šio reglamento įsigaliojimo (nors anksčiau peržiūra taip pat gali būti leidžiama). Pažymima, kad šiuo metu Komisija mano, jog atsižvelgiant į aplinkybes, tokią peržiūrą atlikti yra tikslinga po vienerių metų. Šiomis aplinkybėmis svarbu pažymėti, kad šiuo reglamentu susijusiai bendrovei nustatytas muitas yra pagrįstas tik ribotu užsakymų skaičiumi.

6. ATSKLEIDIMAS IR PRIEMONIŲ TAIKYMO TRUKMĖ

- (39) Suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo ketinama pareiškėjo importuojamoms vamzdžių ir vamzdelių

jungiamosioms detalėms nustatyti pakeistą galutinį antidempingo muitą ir jį surinkti atgaline data už registruotą importą. Jų pastabos buvo deramai apsvarstytos ir tam tikrais atvejais į jas buvo atsižvelgta.

- (40) Ši peržiūra neturi įtakos datai, nuo kurios pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Reglamentu (EB) Nr. 1001/2008 nustatytų priemonių galiojimas pasibaigs,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamentu (EB) Nr. 1001/2008 1 straipsnio 2 dalies lentelės dalis apie Malaizijos gamintojus papildoma taip:

„Šalis	Bendrovė	Muito norma (%)	TARIC papildomas kodas
Malaizija	<i>Pantech Steel Industries Sdn Bhd</i>	49,9	A961“

2. Šiuo reglamentu nustatytas muitas taip pat taikomas atgaline data už importuojamą nagrinėjamąjį produktą, kuris buvo registruojamas pagal Reglamentu (EB) Nr. 692/2009 3 straipsnį.

Muitinei nurodoma nebevykdyti importuojamo bendrovės *Pantech Steel Industries Sdn Bhd* pagaminto Malaizijos kilmės nagrinėjamojo produkto registracijos.

3. Reglamentu (EB) Nr. 1001/2008 1 straipsnis papildomas šia dalimi:

„3. Individualios muto normos, nustatytos *Pantech Steel Industries Sdn Bhd*, taikomos tik tuo atveju, jei valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti prekybinė sąskaita faktūra, kuri turi atitikti priede išdėstytus reikalavimus. Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muto norma.“.

4. Buvusi Reglamentu (EB) Nr. 1001/2008 1 straipsnio 3 dalis pernumeruojama į 4 dalį.

5. Reglamentas (EB) Nr. 1001/2008 papildomas šiuo priedu:

„PRIEDAS

1 straipsnio 3 dalyje nurodytoje galiojančioje komercinėje sąskaitoje faktūroje turi būti toks komercinė sąskaitą faktūrą išrašancio bendrovės atstovo pasirašytas pareiškimas:

- 1) Komercinę sąskaitą faktūrą išrašancio bendrovės atstovo vardas, pavardė ir pareigos.
- 2) Ši deklaracija: „Patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodytų [nagrinėjamas produktas] (papildomas TARIC kodas), parduotų eksportui į Europos Sąjungą, pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas) (nagrinėjamosios šalies pavadinimas). Patvirtinu, kad

šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga ir kad sąskaitoje faktūroje nurodyta kaina yra galutinė ir jokių būdu nebus kompensuojama iš dalies ar visa.

Data ir parašas.“ “

6. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2010 m. balandžio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 364/2010

2010 m. balandžio 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1487/2005, įvedantis galutinį antidempingo muitą ir nustatantis laikinojo muto, įvesto tam tikrų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės gatavų audinių iš poliesterių siūlų (gijų) importui, galutinį surinkimą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnį,

atsižvelgdama į Tarybos reglamento (EB) Nr. 1487/2005 ⁽²⁾ 2 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1487/2005 Taryba į Europos Sąjungą importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės audiniams iš sintetinių gijinių siūlų, kurių sudėtyje poliesterių tekstūruotos ir (arba) netekstūruotos gijos sudaro ne mažiau kaip 85 % masės, dažytiems (įskaitant baltai dažytus) arba margintiems, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 ir ex 5407 69 90 (toliau – nagrinėjamas produktas), nustatė galutinį antidempingo muitą.
- (2) Atsižvelgiant į didelį bendradarbiaujančių šalių skaičių, atliekant tyrimą, po kurio nustatytos priemonės, buvo atrinkta Kinijos eksportuojančių gamintojų grupė.
- (3) Atrinkoms bendrovėms buvo skirtos individualios muto normos, nustatytos atliekant tyrimą. Pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 ⁽³⁾ 2 straipsnio 7 dalies c punkto nuostatas neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms, kurioms buvo taikomas rinkos ekonomikos režimas (toliau – RER), buvo nustatytas 14,1 % vidutinis svertinis multas, nustatytas atrinkoms bendrovėms, kurioms buvo taikomas RER. Neatrinktoms bendradar-

biaujančioms bendrovėms, kurioms buvo taikomas individualus režimas (toliau – IR) pagal to paties reglamento 9 straipsnio 5 dalies nuostatas, buvo nustatytas 37,1 % vidutinis svertinis multas, nustatytas atrinktomis bendrovėms, kurioms buvo taikomas IR. Visoms kitoms bendrovėms buvo nustatytas šalies mastu taikomas 56,2 % multas.

- (4) Atlikus pakartotinį antiabsorbcinį tyrimą pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 12 straipsnį Taryba Reglamentu (EB) Nr. 1087/2007 ⁽⁴⁾ padidino visos šalies mastu taikomą muitą iki 74,8 %. Be to, eksportuojantiems Kinijos gamintojams, kuriems taikomos individualios muitų normos ir kurie nebendradarbiavo atliekant pakartotinį tyrimą, pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 12 straipsnio 3 dalies nuostatas nustatyti didesni antidempingo muitai.

- (5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 2 straipsnį tame straipsnyje nustatytus keturis kriterijus atitinkantiems Kinijos eksportuojantiems gamintojams gali būti taikomas 3 konstatuojamojoje dalyje nustatytas neatrinktoms bendradarbiaujančioms bendrovėms taikomas režimas (toliau – naujo eksportuojančio gamintojo režimas arba NEGR).

2. NAUJŲ EKSPORTUOJANČIŲ GAMINTOJŲ PRAŠYMAS

- (6) Viena bendrovių grupė, kurią sudaro dvi susijusios bendrovės – *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd* ir *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.* (toliau – pareiškėjas), paprašė jai taikyti NEGR.
- (7) Siekiant nustatyti, ar pareiškėjas atitinka kriterijus, pagal kuriuos jam būtų taikomas NEGR, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 2 straipsnyje, buvo atliktas tyrimas, tikrinant, ar pareiškėjas:
 - a) tiriamuoju laikotarpiu, kuriuo remiantis nustatytos priemonės (2003 m. balandžio 1 d.–2004 m. kovo 31 d.), neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Europos Sąjungą (pirmasis kriterijus);
 - b) nesusijęs su jokiais Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotojais ar gamintojais, kuriems taikomos tuo reglamentu nustatytos antidempingo priemonės (antrasis kriterijus);

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ OL L 240, 2005 9 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 246, 2007 9 21, p. 1.

- c) faktiškai eksportavo nagrinėjamąjį produktą į Europos Sąjungą pasibaigus tiriamajam laikotarpiui, kuriuo remiantis buvo nustatytos priemonės, arba yra neatšaukiamai sutartimi įsipareigojęs eksportuoti didelį kiekį nagrinėjamojo produkto į Europos Sąjungą (trečiasis kriterijus);
- d) veikia pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte apibrėžtomis rinkos ekonomikos sąlygomis arba atitinka reikalavimus, pagal kuriuos, remiantis pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalimi, jam gali būti taikomas individualus muitas (ketvirtasis kriterijus).
- (8) Pareiškėjui išsiųsti klausimynai prašant pateikti įrodymus, kad jis atitinka pirmąjį, antrąjį ir trečiąjį kriterijus.
- (9) Kadangi pagal ketvirtąjį kriterijų pareiškėjai turėtų pateikti prašymą taikyti RER ir (arba) IR, Komisija pareiškėjui išsiuntė RER ir IR prašymo formas. Pareiškėjas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalį pateikė prašymą taikyti RER.
- (10) Trumpai ir tik aiškumo sumetimais toliau pateikiami apibendrinti RER taikymo kriterijai:
- a) verslo sprendimai priimami ir sąnaudos numatomos atsižvelgiant į rinkos sąlygas ir be didelio valstybės kišimosi, o pagrindinės gamybos sąnaudos iš esmės atspindi rinkos vertę;
- b) įmonės turi vieną aiškų pagrindinių apskaitos įrašų, kurie yra tikrinami nepriklausomų auditorių pagal tarptautinius apskaitos standartus⁽¹⁾ ir naudojami visiems tikslams, rinkini;
- c) nėra jokių didelių iškraipymų, likusių iš ankstesnės ne rinkos ekonomikos sistemos;
- d) bankroto ir nuosavybės teisės aktais užtikrinamas teisinis tikrumas ir stabilumas;
- e) valiutos keitimo kursas nustatomas pagal rinkos kursą.
- (11) 7 konstatuojamojoje dalyje minėtus kriterijus atitinkantiems eksportuojantiems gamintojams, remiantis Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 2 straipsniu, gali būti nustatyta arba 14,1 % muto norma, taikoma toms bendrovėms, kurioms RER taikomas pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 2 straipsnio 7 dalies c punktą, arba nustatyta 37,1 % vidutinė svertinė muto norma, taikoma bendrovėms, kurioms pagal to paties reglamento 9 straipsnio 5 dalį taikomas IR.
- (12) Europos Komisija surinko ir patikrino visą informaciją, kuri, jos nuomone, buvo reikalinga nustatyti, ar buvo įvykdyti Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 2 straipsnyje nustatyti keturi kriterijai. Tikrinamieji vizitai surengti šių bendrovių patalpose:
- *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd, Jiaxing,*
- *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd., Jiaxing.*

3. IŠVADOS

- (13) Pareiškėjas pateikė pakankamai įrodymų, kad atitinka keturis 7 konstatuojamojoje dalyje minėtus kriterijus. Iš tikrųjų pareiškėjas galėjo įrodyti, kad jis: i) 2003 m. balandžio 1 d.–2004 m. kovo 31 d. neeksportavo nagrinėjamojo produkto į Europos Sąjungą; ii) nėra susijęs su jokiais Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotojais arba gamintojais, kuriems taikomos Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 nustatytos antidempingo priemonės; iii) iš tikrųjų nuo 2008 m. eksportavo didelį kiekį nagrinėjamojo produkto į Europos Sąjungą; iv) atitinka visus RER reikalavimus, todėl jam gali būti nustatytas individualus muitas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punktą. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 2 straipsnį šiam pareiškėjui būtų galima nustatyti vidutinę svertinę muto normą, kuri taikoma neatrinktomis bendradarbiaujančioms bendrovėms, kurioms taikomas RER, t. y. 14,1 %, ir jis turėtų būti įtrauktas į to reglamento 1 straipsnio 2 dalyje pateiktą eksportuojančių gamintojų sąrašą.

4. BENDROVIŲ, KURIOMS TAIKOMOS INDIVIDUALIOS MUTO NORMOS, SĄRAŠO KEITIMAS

- (14) Atsižvelgiant į tyrimo rezultatus, nurodytus 13 konstatuojamojoje dalyje, daroma išvada, kad bendrovės *AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd* ir *Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.* reikėtų įtraukti į Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 1 straipsnio 2 dalyje minėtų konkrečių bendrovių sąrašą ir joms nustatyti 14,1 % muto normą.

⁽¹⁾ Tarptautiniai apskaitos standartai – tai visi pagrindiniai pripažinti tarptautiniai apskaitos standartai, įskaitant JAV BAP ir Tarptautinių apskaitos standartų komiteto fondo (TASKF) dokumentus, kuriuos taiko Tarptautinė apskaitos standartų valdyba (TASV) ir į kuriuos įeina Tarptautinės apskaitos standartų valdybos struktūra (TASVS), Tarptautinis apskaitos standartas (TAS), Tarptautiniai finansinės atskaitomybės standartai (TFAS) ir Tarptautinio finansinės atskaitomybės aiškinimo komiteto (TFAAK) pranešimai.

- (15) Pareiškėjui ir Sąjungos pramonei buvo pranešta apie tyrimo rezultatus ir suteikta galimybė pateikti pastabas. Nepateikta jokios papildomos informacijos, kuria remiantis būtų galima priimti kitokias išvadas dėl pareiškėjo,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1487/2005 1 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama įtraukiant lentelėje nurodytas bendroves, kurioms taikomos individualios muitų normos:

Bendrovė	Galutinis antidempingo muitas	TARIC papildomas kodas
„AlbaChiara Printing and Dyeing (Jiaxing) Co. Ltd	14,1 %	A617
Jiaxing E. Boselli Textile Trading Co. Ltd.	14,1 %	A617“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge 2010 m. balandžio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

C. ASHTON

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 365/2010

2010 m. balandžio 28 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2073/2005 dėl maisto produktų mikrobiologinių kriterijų – *Enterobacteriaceae* pasterizuotame piene ir kituose pasterizuotuose skystuose pieno produktuose ir *Listeria monocytogenes* maistinėje druskoje

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

pagal kurią nereikalaujama reguliarių *L. monocytogenes* tyrimų.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 852/2004 dėl maisto produktų higienos ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) 2005 m. lapkričio 15 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2073/2005 dėl maisto produktų mikrobiologinių kriterijų ⁽²⁾ nustatyti mikrobiologiniai kriterijai dėl tam tikrų mikroorganizmų ir įgyvendinimo taisyklės, kurių turi laikytis maisto verslo subjektai įgyvendindami Reglamento (EB) Nr. 852/2004 4 straipsnyje nurodytas bendrąsias ir specialiąsias higienos priemones.

(2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2073/2005 10 straipsnį mikrobiologiniai kriterijai peržiūrimi atsižvelgiant į mokslo, technologijos ir metodologijos pažangą, atsirandančius patogeninius maisto produktų mikroorganizmus ir rizikos vertinimo informaciją.

(3) Reglamento (EB) Nr. 2073/2005 I priedo 1 skyriuje nustatyti maisto produktų saugos kriterijai, taikomi *Listeria monocytogenes* tam tikruose gatavuose maisto produktuose. 1.3 dalyje nustatytos gatavų maisto produktų, kuriuose gali daugintis *L. monocytogenes*, ribinės vertės, išskyrus produktus kūdikiams ir specialios medicininės paskirties produktus. Maisto verslo subjektų reikalaujama įrodyti rinkai tiekiamų produktų jų tinkamumo vartoti laikotarpiu atitiktį šiems kriterijams.

(4) Pagal 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras ⁽³⁾, maistinė druska yra gatavas maisto produktas. Moksliniais duomenimis, *L. monocytogenes* buvimas ir išlikimas druskoje normaliomis sąlygomis nėra tikėtinas. Todėl maistinė druska turėtų būti įrašyta į Reglamento (EB) Nr. 2073/2005 I priedo 1 skyriaus 4 išnašą, kurioje yra išdėstytos nuostatos dėl gatavų maisto produktų ir

(5) Pagal Reglamentą (EB) Nr. 2073/2005 proceso higienos kriterijus taikomas nustatant *Enterobacteriaceae* pasterizuotame piene ir kituose pasterizuotuose skystuose pieno produktuose, įskaitant analizės pamatinį metodą ir ribines vertes.

(6) Paaikškėjo, kad analizės pamatinis metodas ISO 21528-1, nustatytas *Enterobacteriaceae* pasterizuotame piene ir kituose pasterizuotuose skystuose pieno produktuose aptikti, yra pernelyg sudėtingas naudoti įprastiniams tyrimams savikontrolės tikslais, nes jį taikant reikia atlikti labai daug darbo ir sugaištama daug laiko. Dėl metodikos pažangos analizės pamatinis metodas *Enterobacteriaceae* pasterizuotame piene ir kituose pasterizuotuose skystuose pieno produktuose aptikti turėtų būti pakeistas į metodą ISO 21528-2, kuris yra spartesnis ir kurį naudojant tyrimą lengviau atlikti.

(7) Analizės pamatiniai metodai daro poveikį tyrimo rezultatams. Todėl reikia atitinkamai pakeisti *Enterobacteriaceae* pasterizuotame piene ir kituose pasterizuotuose skystuose pieno produktuose kriterijaus ribinę vertę. Pakeitimas vis dar užtikrintų pakankamą aptikimo ribą proceso higienos požiūriu, kadangi tikėtinos gamybos proceso problemos galėtų lemti gerokai didesnę *Enterobacteriaceae* dauginimąsi.

(8) Atsižvelgiant į neseną taksonomijos pakeitimą pavadinimas *Enterobacter sakazakii* Reglamente (EB) Nr. 2073/2005 turėtų būti pakeistas į pavadinimą *Cronobacter* spp. (*Enterobacter sakazakii*).

(9) Kai kurios nuostatos buvo taikomos iki 2010 m. sausio 1 d., o naujos nuostatos, jau nustatytos reglamente, bus taikomos po šios datos. Siekiant geresnio šių nuostatų aiškumo tikslinga išbraukti senąsias.

(10) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 2073/2005 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

(11) Šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę, ir nei Europos Parlamentas, nei Taryba joms neprieštarauja,

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 1.

⁽²⁾ OL L 338, 2005 12 22, p. 1.

⁽³⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2073/2005 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 1 skyrius iš dalies keičiamas taip:

a) 1.5 eilutė pakeičiama taip:

„1.5 Iš paukštienos pagaminta smulkinta mėsa ir mėsos pusgaminiai, vartojami išvirus	<i>Salmonella</i>	5	0	Nėra 25 g	EN/ISO 6579	Produktai, pateikti rinkai jų tinkamumo vartoti laikotarpiu“
--	-------------------	---	---	-----------	-------------	--

b) 1.9 eilutė pakeičiama taip:

„1.9 Iš paukštienos pagaminti mėsos produktai, vartojami išvirus	<i>Salmonella</i>	5	0	Nėra 25 g	EN/ISO 6579	Produktai, pateikti į rinką jų tinkamumo vartoti laikotarpiu“
--	-------------------	---	---	-----------	-------------	---

c) 1.24 eilutė pakeičiama taip:

„1.24 Sausi mišiniai kūdikiams ir specialios medicininės paskirties sausi dietiniai maisto produktai kūdikiams iki 6 mėn. ⁽¹⁴⁾	<i>Cronobacter</i> spp. (<i>Enterobacter sakazakii</i>)	30	0	Nėra 10 g	ISO/TS 22964	Produktai, pateikti į rinką jų tinkamumo vartoti laikotarpiu“
---	---	----	---	-----------	--------------	---

2. 1 skyriaus 4 išnaša papildoma tokia įtrauka:

„— maistinė druska“

3. 2 skyriaus 2.2 punktas iš dalies keičiamas taip:

a) 2.2.1 eilutė pakeičiama taip:

„2.2.1 Pasterizuotas pienas ir kiti pasterizuoti skysti pieno produktai ⁽⁴⁾	<i>Enterobacteriaceae</i>	5	0	10 ksv/ml	ISO 21528-2	Gamybos proceso pabaiga	Terminio apdorojimo veiksmingumo patikrinimas ir pakartotinio užteršimo prevencija bei žaliavų kokybė“
--	---------------------------	---	---	-----------	-------------	-------------------------	--

b) 2 išnaša pakeičiama taip:

„⁽²⁾ Puntuose 2.2.1, 2.2.7, 2.2.9 ir 2.2.10 m = M“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. balandžio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 366/2010**2010 m. balandžio 28 d.**

kuriuo 125-ąjį kartą iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2002, nustatantis tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 881/2002, nustatantį tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Usama bin Ladenu, Al-Qaida tinklu ir Talibanu, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 467/2001, uždraudžiantį tam tikrų prekių ir paslaugų eksportą į Afganistaną, sustiprinantį skrydžių uždraudimą ir pratęsiantį Afganistano Talibano lėšų ir kitų finansinių išteklių išaldymą⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priede išvardyti asmenys, grupės ir organizacijos, kuriems taikomas tame reglamente numatytas lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas.

- (2) 2010 m. balandžio 12 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos sankcijų komitetas nusprendė asmenų, grupių ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti išaldyti, sąrašą iš dalies pakeisti septynių fizinių asmenų tapatybės duomenis.

- (3) Todėl I priedas turėtų būti atitinkamai atnaujintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

João VALE DE ALMEIDA

Išorės santykių generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 881/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ įrašas „**Ahmadullah** (alias Ahmadulla). Titulas: karis. Pareigos: Talibano režimo saugumo (žvalgybos) ministras. Gimimo data: apie 1975 m. Gimimo vieta: Qarabagho rajonas, Ghazni provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

Ahmadullah (alias Ahmadulla). Titulas: karis. Pareigos: Talibano režimo saugumo (žvalgybos) ministras. Gimimo data: apie 1975 m. Gimimo vieta: Qarabagho rajonas, Ghazni provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: pranešta, kad mirė 2001 m. gruodžio mėn. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 1 25.

- 2) Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ įrašas „Ahmad Jan **Akhunzada**. Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo Zabolo provincijos (Afganistanas) gubernatorius. Gimimo vieta: Urazgan sritis, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

Ahmad Jan Akhundzada Shukoor **Akhunzada** (alias a) Ahmad Jan Akhundzada, b) Ahmad Jan Akhund Zada). Titulas: a) maulavis, b) mula. Pareigos: Talibano režimo Zabolo provincijos (Afganistanas) gubernatorius. Gimimo vieta: Uruzgano provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: Nuo 2007 m. pradžios – už Afganistano Uruzgano provinciją atsakingas Talibano narys. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 1 25.

- 3) Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ įrašas „Hassan Abdullah Hersi **Al-Turki** (alias Hassan Turki). Titulas: šeichas. Gimimo data: apie 1944 m. Gimimo vieta: V regionas, Etiopija (rytų Etiopijos Ogadeno regionas). Pilietybė: Somalio. Kita informacija: a) kaip pranešta, nuo 2007 m. lapkričio mėn. veikia pietų Somalyje, žemutinėje Juboje netoli Kismayo, daugiausia Jilibe ir Burgamo, b) šeimos kilmė: iš Ogadeno klanui priklausančio Reer-Abdille klano, c) vienas iš Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI) vadovų, d) kaip manoma, prisidėjo prie 1998 m. rugpjūčio mėn. atakų prieš JAV ambasadas Nairobyje ir Dar es Salaame“ pakeičiamas taip:

Hassan Abdullah Hersi **Al-Turki** (alias a) Hassan Turki, b) Hassen Abdelle Fihaye, c) Sheikh Hassan Abdullah Fahaih). Titulas: a) šeichas, b) pulkininkas. Gimimo data: apie 1944 m. Gimimo vieta: V regionas, Etiopija (rytų Etiopijos Ogadeno regionas). Pilietybė: Somalio. Kita informacija: a) kaip pranešta, nuo 2007 m. lapkričio mėn. veikia pietų Somalyje, žemutinėje Juboje netoli Kismayo, daugiausia Jilibe ir Burgamo, b) šeimos kilmė: iš Ogadeno klanui priklausančio Reer-Abdille klano, c) vienas iš Al-Itihaad Al-Islamiya (AIAI) vadovų, d) kaip manoma, prisidėjo prie 1998 m. rugpjūčio mėn. atakų prieš JAV ambasadas Nairobyje ir Dar es Salaame. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 1 25.

- 4) Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ įrašas „Khairullah **Khairkhwah** (alias Khairullah Mohammad **Khairkhwah**). Titulas: maulavis. Pareigos: Talibano režimo Herato provincijos (Afganistanas) gubernatorius. Gimimo data: apie 1963 m. Gimimo vieta: Arghistano rajonas, Kandaharo sritis, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

Khairullah **Khairkhwah** (alias Mullah Khairullah **Khairkhwah**). Titulas: a) maulavis, b) mula. Pareigos: a) Talibano režimo Herato provincijos (Afganistanas) gubernatorius, b) Talibano režimo atstovas spaudai, c) Talibano režimo Kabulo provincijos gubernatorius, d) Talibano režimo vidaus reikalų ministras. Gimimo data: apie 1963 m. Gimimo vieta: Arghistano rajonas, Kandaharo provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: sulaukytas 2007 m. birželio mėn. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 1 25.

- 5) Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ įrašas „Abdul Manan **Nyazi** (alias a) Abdul Manan **Nayazi**, b) Abdul Manan **Niazi**, c) Baryaly, d) Baryalai). Titulas: mula. Pareigos: Talibano režimo Kabulo provincijos gubernatorius. Gimimo data: apie 1968 m. Gimimo vieta: Pashtoon Zarghoon rajonas, Herato provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje“ pakeičiamas taip:

Abdul Manan **Nyazi** (alias a) Abdul Manan **Nayazi**, b) Abdul Manan **Niazi**, c) Baryaly, d) Baryalai). Titulas: mula. Pareigos: Talibano režimo Kabulo provincijos gubernatorius. Gimimo data: apie 1968 m. Gimimo vieta: Pashtoon Zarghoon rajonas, Herato provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: už Herato provinciją atsakingas Talibano narys. Manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 1 25.

- 6) Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ įrašas „Nooruddin **Turabi**. Titulas: mula. Pareigos: Talibano režimo teisingumo ministras. Gimimo data: apie 1963 m. Gimimo vieta: Kandaharas, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

Nooruddin Turabi Muhammad **Qasim** (alias Noor ud Din Turabi). Titulas: a) mula, b) maulavis. Pareigos: Talibano režimo teisingumo ministras. Gimimo data: apie 1963 m. Gimimo vieta: a) Kandaharas, Afganistanas, b) Chora rajonas, Uruzgano provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 1 25.

- 7) Antraštinėje dalyje „Fiziniai asmenys“ įrašas „Shams **Ur-Rahman**. Titulas: mula. Pareigos: Talibano režimo žemės ūkio viceministras. Pilietybė: Afganistano.“ pakeičiamas taip:

Shams Ur-Rahman **Sher Alam** (*alias* a) Shamsurrahman, b) Shams-u-Rahman). Titulas: a) mula, b) maulavis. Pareigos: Talibano režimo žemės ūkio viceministras. Gimimo vieta: Suroobi rajonas, Kabulo provincija, Afganistanas. Pilietybė: Afganistano. Kita informacija: manoma, kad yra Afganistano ir Pakistano pasienio teritorijoje. Įtraukimo į sąrašą pagal 2a straipsnio 4 dalies b punktą data: 2001 2 23.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 367/2010**2010 m. balandžio 28 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2007 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1580/2007, nustatantį Tarybos reglamentų (EB) Nr. 2200/96, (EB) Nr. 2201/96 ir (EB) Nr. 1182/2007 įgyvendinimo vaisių ir daržovių sektoriuje taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 138 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Reglamente (EB) Nr. 1580/2007, taikant daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, yra numatyti kriterijai, kuriuos Komisija taiko nustatydamą standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, išvardytiems minėto reglamento XV priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1580/2007 138 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. balandžio 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu,**Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 350, 2007 12 31, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	JO	98,8
	MA	92,8
	TN	108,1
	TR	95,1
	ZZ	98,7
0707 00 05	MA	80,4
	TR	118,2
	ZZ	99,3
0709 90 70	MA	86,8
	TR	87,5
	ZZ	87,2
0805 10 20	EG	47,9
	IL	57,8
	MA	45,8
	TN	61,8
	TR	51,6
	ZZ	53,0
0805 50 10	IL	58,2
	TR	69,0
	ZA	72,5
	ZZ	66,6
0808 10 80	AR	89,8
	BR	80,3
	CA	80,5
	CL	83,9
	CN	83,7
	MK	22,1
	NZ	104,5
	US	120,8
	UY	68,9
	ZA	83,3
	ZZ	81,8
0808 20 50	AR	87,5
	CL	104,8
	CN	96,0
	NZ	167,4
	ZA	90,4
	ZZ	109,2

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 368/2010

2010 m. balandžio 28 d.

kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (EB) Nr. 877/2009 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metais

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2009/10 prekybos metams buvo nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos reglamentu (ES) Nr. 325/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2009/10 prekybos metams, numatyti Reglamente (EB) Nr. 877/2009, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2010 m. balandžio 29 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. balandžio 28 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.⁽³⁾ OL L 253, 2009 9 25, p. 3.⁽⁴⁾ OL L 99, 2010 4 21, p. 5.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95 tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2010 m. balandžio 29 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muistas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	33,32	1,29
1701 11 90 ⁽¹⁾	33,32	4,91
1701 12 10 ⁽¹⁾	33,32	1,16
1701 12 90 ⁽¹⁾	33,32	4,61
1701 91 00 ⁽²⁾	35,01	7,73
1701 99 10 ⁽²⁾	35,01	3,83
1701 99 90 ⁽²⁾	35,01	3,83
1702 90 95 ⁽³⁾	0,35	0,31

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. balandžio 26 d.

kuriuo skiriamas Regionų komiteto Nyderlandams atstovaujantis pakaitinis narys

(2010/241/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui – iki 2015 m. sausio 25 d. – Regionų komiteto pakaitiniu nariu skiriamas:

atsižvelgdama į Nyderlandų Vyriausybės pasiūlymą,

M.F.A. (René) van DIESEN, Flevolando provincijos *Gedeputeerde* (Karalienės komisaro pavaduotojas).

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ir 2010/29/ES dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d. ⁽¹⁾.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2010 m. balandžio 26 d.

- (2) Pasibaigus Regionų komiteto pakaitinio nario Harry DIJKSMA kadencijai, tapo laisva pakaitinio nario vieta,

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ OL L 348, 2009 12 29, p. 22, ir OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

TARYBOS SPRENDIMAS

2010 m. balandžio 26 d.

dėl Regionų komiteto Austrijai atstovaujančių nario ir pakaitinio nario skyrimo

(2010/242/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

a) nariu skiriamas:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

— Herr Landesstatthalter Mag. Markus WALLNER, Stellvertreter Landeshaupmann von Vorarlberg (igaliojimų pakeitimas),

atsižvelgdama į Austrijos Vyriausybės pasiūlymą,

ir

kadangi:

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. Taryba priėmė sprendimą 2009/1014/ES ir 2010 m. sausio 18 d. priėmė sprendimą 2010/29/ES dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d. ⁽¹⁾.

b) pakaitine nare skiriama:

— Frau Landtagspräsidentin Dr. Bernadette MENNEL, Präsidentin des Vorarlberger Landtags.

(2) Pasibaigus Herbert SAUSGRUBER igaliojimams tapo laisva Regionų komiteto nario vieta. Markus WALLNER paskyrus Regionų komiteto nariu tampa laisva pakaitinio nario vieta,

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

NUSPRENDĖ:

Priimta Liuksemburge 2010 m. balandžio 26 d.

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui – iki 2015 m. sausio 25 d. Regionų komiteto

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ OL L 348, 2009 12 29, p. 22 ir OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

TARYBOS SPRENDIMAS**2010 m. balandžio 26 d.****dėl Regionų komiteto Ispanijai atstovaujančio pakaitinio nario skyrimo****(2010/243/ES)**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

Likusiam kadencijos laikui – iki 2015 m. sausio 25 d. Regionų komiteto pakaitiniu nariu skiriamas:

atsižvelgdama į Ispanijos Vyriausybės pasiūlymą,

— D. Albert MORENO HUMET

Secretario para la Unión Europea de la Generalitat de Catalunya.

kadangi:

2 straipsnis

- (1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ir 2010/29/ES dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d. ⁽¹⁾.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2010 m. balandžio 26 d.

- (2) Pasibaigus Anna TERRÓN I CUSÍ įgaliojimams tapo laisva Regionų komiteto pakaitinio nario vieta,

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

M. Á. MORATINOS

⁽¹⁾ OL L 348, 2009 12 29, p. 22 ir OL L 12, 2010 1 19, p. 11.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. balandžio 26 d.

kuriuo iš esmės pripažįstama, kad dėl galimo 1,4-dimetilnaftaleno ir ciflometofeno įtraukimo į Tarybos direktyvos 91/414/EEB I priedą nuodugniai patikrinimui pateikti dokumentų rinkiniai yra išsamūs

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 2518)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/244/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

pareiškėjai Komisijai ir kitoms valstybėms narėms nusiuntė dokumentų rinkinius, kurie taip pat buvo perduoti Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitetui.

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 3 dalį,

- (5) Šiuo sprendimu Europos Sąjungos lygmeniu turėtų būti oficialiai patvirtinta, kad dokumentų rinkiniai laikomi iš esmės atitinkančiais Direktyvos 91/414/EEB II priede nustatytus duomenų ir informacijos reikalavimus ir šios direktyvos III priede nustatytus reikalavimus bent vienam augalų apsaugos produktui, kurio sudėtyje yra minėtų veikliųjų medžiagų.

kadangi:

- (1) Direktyvoje 91/414/EEB numatyta plėsti Europos Sąjungoje įregistruotų veikliųjų medžiagų, kurias leidžiama naudoti augalų apsaugos produktuose, sąrašą.
- (2) 2009 m. birželio 25 d. bendrovė „DormFresh Ltd.“ Nyderlandų valdžios institucijoms pateikė dokumentų rinkinį dėl veikliosios medžiagos 1,4-dimetilnaftaleno ir paraišką įtraukti šią medžiagą į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.
- (3) 2009 m. liepos 21 d. bendrovė „Otsuka Chemical Co. Ltd.“ Nyderlandų valdžios institucijoms pateikė dokumentų rinkinį dėl veikliosios medžiagos ciflometofeno ir paraišką įtraukti šią medžiagą į Direktyvos 91/414/EEB I priedą.
- (4) Nyderlandų valdžios institucijos pranešė Komisijai, kad atlikus pirminį patikrinimą paaiškėjo, kad minėtų veikliųjų medžiagų dokumentų rinkiniai atitinka Direktyvos 91/414/EEB II priede nustatytus duomenų ir informacijos reikalavimus. Be to, manoma, kad pateikti dokumentų rinkiniai atitinka Direktyvos 91/414/EEB III priede nustatytus duomenų ir informacijos reikalavimus vienam augalų apsaugos produktui, kurio sudėtyje yra nagrinėjamų veikliųjų medžiagų. Vėliau, remdamiesi Direktyvos 91/414/EEB 6 straipsnio 2 dalies nuostatomis, atitinkami

- (6) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede nurodyti veikliųjų medžiagų dokumentų rinkiniai, pateikti Komisijai ir valstybėms narėms siekiant, kad tos medžiagos būtų įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą, iš esmės atitinka tos direktyvos II priede nustatytus duomenų ir informacijos reikalavimus.

Dokumentų rinkiniai taip pat atitinka Direktyvos 91/414/EEB III priede nustatytus duomenų ir informacijos reikalavimus vienam augalų apsaugos produktui, kurio sudėtyje yra veikliosios medžiagos, atsižvelgiant į siūlomus to produkto naudojimo atvejus.

2 straipsnis

Ataskaitą rengianti valstybė narė toliau nuodugniai nagrinėja 1 straipsnyje nurodytus dokumentų rinkinius ir kuo greičiau bei ne vėliau kaip 2011 m. balandžio 30 d. pateikia Komisijai savo tyrimų išvadas kartu su rekomendacijomis dėl 1 straipsnyje nurodytų veikliųjų medžiagų įtraukimo arba neįtraukimo į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ir visas to įtraukimo sąlygas.

⁽¹⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. balandžio 26 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

VEIKLIOSIOS MEDŽIAGOS, KURIOMS TAIKOMAS ŠIS SPRENDIMAS

Nr.	Įprastas pavadinimas, CIPAC identifikavimo numeris	Pareiškėjas	Paraiškos pateikimo data	Ataskaitą rengianti valstybė narė
1	1,4-dimetilnaftalenas CIPAC Nr. nepriskirtas	„DormFresh Ltd.“	2009 m. birželio 25 d.	NL
2	Ciflumetofenas CIPAC Nr. 821	„Otsuka Chemical Co. Ltd.“	2009 m. liepos 21 d.	NL

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. balandžio 28 d.

kuriuo leidžiama Prancūzijai iš dalies nukrypti nuo Sprendimo 2006/66/EB dėl transeuropinių paprastųjų geležinkelių posistemo „Riedmenys: triukšmas“ techninių sąveikos specifikacijų ir nuo Sprendimo 2006/861/EB dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos posistemo „Riedmenys: prekiniai vagonai“ techninių sąveikos specifikacijų

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 2588)

(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)

(2010/245/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnį,

atsižvelgdama į 2009 m. rugpjūčio 27 d. Prancūzijos pateiktą prašymą,

kadangi:

- (1) Pagal Direktyvos 2008/57/EB 9 straipsnio 1 dalies d punktą, 2009 m. rugpjūčio 27 d. Prancūzija pateikė prašymą bendrovės „LOHR“ NA ir AFA tipų vagonams taikyti nuo Komisijos sprendimo 2006/66/EB ⁽²⁾ (Posistemo „Triukšmas“ techninės sąveikos specifikacijos, TSS) ir Komisijos sprendimo 2006/861/EB ⁽³⁾ (Posistemo „Prekiniai vagonai“ TSS) leidžiančią iš dalies nukrypti nuostatą.
- (2) Prašymas taikyti leidžiančią nukrypti nuostatą susijęs su prekiniais vagonais, kurie naudojami sunkvežimiams transportuoti geležinkeliais ir kurie pagaminti pagal projektą, parengtą anksčiau nei įsigaliojo abi TSS.
- (3) Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2004 ⁽⁴⁾ 15 straipsnį, 2009 m. lapkričio 24 d. Europos geležinkelio agentūra pateikė savo techninę nuomonę dėl prašymo taikyti leidžiančią iš dalies nukrypti nuostatą.
- (4) Nuomonėje nurodyta, kad posistemo „Prekiniai vagonai“ TSS šešių punktų, kuriuose aprašoma tempimo įranga, kėlimas ir kilstelėjimas (domkratais), įrenginių priklausiniai, kinematinis gabaritas, riedmens dinaminės savybės ir postovio stabdys (atitinkamai aprašyti 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5, 4.2.3.1, 4.2.3.4 ir 4.2.4.1.2.8 punktuose), nuostatos minėtiems vagonams negali būti

taikomos dėl tų vagonų konstrukcijos apribojimų, kuriuos lemia specialiųjų prekių transportavimas. Dėl posistemo „Triukšmas“ TSS pasakytina, kad siekiant, kad stabdymo charakteristikos atitiktų keliamus reikalavimus, minėtiems vagonams kartu su stabdžių kompozicinėmis trinkelėmis turi būti naudojamos ir triukšmingesnės ketaus trinkelės. Todėl, kol nesukurta tylesnė technologija, nėra galimybių laikytis nustatytų pravažiuojančio riedmens keliamo triukšmo ribų (TSS 4.2.1.1. punktas).

- (5) Apskaičiuota, kad bendras dviejų TSS, o konkrečiau posistemo „Prekiniai vagonai“ TSS 4.2.3.1 ir 4.2.3.4 punktų, reikalavimų taikymo bendrovės „LOHR“ NA ir AFA tipų vagonams ekonominis poveikis būtų beveik 204 mln. EUR. Dėl šios sumos ir kitų TSS atitikties reikalavimų, kurių reikėtų laikytis, projektas ne tik taptų ekonomiškai neperspektyvus, bet ir būtų įgyvendintas gerokai vėliau arba jo įgyvendinimas būtų iš viso sustabdytas.
- (6) Leidžianti nukrypti nuostata taikoma ribotą laiką, per kurį Prancūzija turėtų pagreitinti naujų sprendimų, pagrįstų suderintomis specifikacijomis ir atitinkančių minėtas TSS, kūrimą.
- (7) Šio sprendimo nuostatos atitinka Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsniu įsteigto komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Iš dalies nuo posistemo „Triukšmas“ TSS ir posistemo „Prekiniai vagonai“ TSS leidžianti nukrypti nuostata, kurią 2009 m. rugpjūčio 27 d. Prancūzija, vadovaudamasi Direktyvos 2008/57/EB 9 straipsnio 1 dalies d punktu, paprašė taikyti bendrovės „LOHR“ NA ir AFA tipų vagonams, taikoma su šiais apribojimais:

⁽¹⁾ OL L 191, 2008 7 18, p. 1.

⁽²⁾ OL L 37, 2006 2 8, p. 1.

⁽³⁾ OL L 344, 2006 12 8, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 164, 2004 4 30, p. 1.

a) dėl posistemio „Triukšmas“ TSS 4.2.1.1. punkto nuostatų – kol nerasta techninio sprendimo, kuriuo būtų užtikrinta atitikti reikalavimams;

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Prancūzijos Respublikai.

b) dėl posistemio „Prekiniai vagonai“ TSS 4.2.2.1.2.2, 4.2.2.3.2.4, 4.2.2.3.2.5 (taikoma tik NA tipo vagonams), 4.2.3.1, 4.2.3.4 ir 4.2.4.1.2.8 punktų nuostatų – kol išgalios persvarstytas sprendimas dėl posistemio „Prekiniai vagonai“ TSS.

Priimta Briuselyje 2010 m. balandžio 28 d.

Bet kuriuo atveju, ši leidžianti iš dalies nukrypti nuostata negalioja šių dviejų tipų vagonams, pradėtiems naudoti po 2015 m. sausio 1 d.

Komisijos vardu

Siim KALLAS

Pirmininko pavaduotojas

2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT